

Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

*Twenty Third Ordinary Sunday
September 6th, 2015*



*Vigésimo Tercero Domingo Ordinario
6 de Septiembre del 2015*

"The Little Parish with a Big Heart"

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: www.saintbrunos.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 114 Saturday 9-11 a.m.

PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Hospitality Director
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Cristina Ugaitafa	Pastoral Council Chair
Ofelia Madriaga	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Vera Priego	CCD / Conf. Secretary
Deacon Art Sanchez	R.C.I.A.
Ramiro Castillo	R.I.C.A.

* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES*

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M. & 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

Holy Days: 8:00 AM & 7:00 PM

3RD FRIDAYS: 8:00 PM (SUNG ADORATION/ OUR LADY'S PRAYER GROUP)

Filipino Mass— Last Sunday of the Month *bawat huling Linggo ng buwan* 2:00 P.M.

ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:30 A.M. Clase

Segundo Sábado: 11:30 A.M. Bautizo

Third Saturday: 11:30 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:30 A.M. Baptisms

CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic Faith; those preparing to receive the Sacraments: *Thu. 7:00 pm Main Hall Upper Room*

RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

Para adultos interesados en la Fe Católica, por favor de llamar a la Oficina Parroquial.



Welcome

WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/

BIENVENIDOS

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.



Welcome!

Welcome to the month of September "when summer is gone." I hope that you had a good time road tripping, picnicking in the park, barbecuing in the backyard, lazing in the beach with a drink in hand topped with a small umbrella or simply staying home and taking it slow and easy.

We welcome back our CCD and confirmation students. To the first-timers and to their parents, a hearty welcome. We hope that you will enjoy your stay with us, meeting new friends, learning more about the faith and coming closer to God.

We welcome new faces in our parish staff. First, we have Deacon Penny and wife Pame. For ten years Deacon Penny served at St. Francis Church in East Palo Alto but age has caught up with him and the commute is not fun anymore. His request for a transfer to St. Bruno's was granted by the kind and understanding Fr. Larry Goode. Deacon Penny will assist at the 12 noon Sunday mass and will preach on the 4th Sunday.

This reminds me also of another deacon who has come twice to preach on Sunday. Deacon Mario Zuniga of Mission Dolores Church. As per arrangement, he will assist and preach at the 2nd Sunday 10AM Spanish mass. His preaches with energy and joy. Welcome to Vera Priego. She is the new Religious Education program secretary and will also take charge of the Parish Pledge Program. She brings with her a lot of knowledge and experience in fields of accounting, marketing and communication; also she served as a volunteer for several years in some churches performing various tasks.

Young Kim is the parish cook. He prepares breakfast Monday to Friday. This is in addition to his volunteer work as weekday morning mass sacristan.

Leticia is the parish housekeeper. She keeps the rectory spic and span with her expert housekeeping skills.

Fr. Eamonn had a successful much-needed oral surgery last August 17th. He'll need a few more weeks to fully recover. Let's all pray for his steady health improvement and look forward to hearing again his inspiring homilies.

Good news! Fr. Ted can sit again behind the wheel. He passed both written and actual driving test. Congratulations!

Fr. Joe Gordon does a lot of travelling or am I not supposed to say that? Anyway, he is able to squeeze in Saint Bruno's in his busy schedule. We sure love hearing his stories.

The first day of September as declared by Pope Francis is the *World Day of Prayer for the Care of Creation*. Here's section of a prayer on creation in the appendix of his encyclical *Laudato Si*: "All-powerful God, you are present in the whole universe and in the smallest of your creatures. You embrace with your tenderness all that exists.

Pour out upon us the power of your love, that we may protect life and beauty. Fill us with peace that we may live as brothers and sisters, harming no one." The last day is the feast of St. Jerome, priest and theologian who is famously known for translating the bible into Latin. His famous saying is "ignorance of the bible is ignorance of Christ."

¡Bienvenido!

Bienvenidos al mes de Septiembre "cuando el verano se ha ido." Espero que hayan tenido un buen tiempo, ir de picnic en el parque, hacer BBQ, tumbarse en la playa con una bebida en la mano rematado con un pequeño paraguas o simplemente quedarse en casa y tomar las cosas con calma.

Damos la bienvenida de regreso a nuestros estudiantes Catecismo y confirmación. Para los principiantes y para sus padres, una calurosa bienvenida. Esperamos que usted disfrute de su estancia con nosotros, conocer nuevos amigos, aprender más acerca de la fe y acercarse a Dios.

Damos la bienvenida a las nuevas caras en nuestro personal de la parroquia. En primer lugar, tenemos al Diacono Penny y su esposa Pame. Durante diez años el Diacono Penny sirvió en la Iglesia de San Francisco en East Palo Alto, pero ya es mayor y le cuesta manejar hasta allá. Solicito su traslado a San Bruno. El Diácono Penny ayudará en la misa del Domingo de 12 del mediodía y predicará en el cuarto Domingo.

Esto me recuerda también de otro diácono que ha llegado dos veces a predicar el Domingo. Diácono Mario Zúñiga de la Iglesia Misión Dolores. El ayudará a predicar en el segundo Domingo a las 10am misa de español. Sus predica con energía y alegría. Bienvenida Vera Priego. Ella es la nueva secretaria programa de Educación Religiosa y también se hará cargo del Programa Promesa de la Parroquia. Ella trae consigo una gran cantidad de conocimientos y experiencia en contabilidad, marketing y comunicación. También fue voluntaria durante varios años en algunas iglesias que realizan diversas tareas.

Young Kim es el cocinero de la parroquia. Prepara el desayuno de Lunes a Viernes. Esto se suma a su trabajo voluntario como sacristán masa de lunes a viernes por la mañana.

Leticia es el ama de llaves de la parroquia. Ella mantiene la rectoría impecable con sus habilidades de limpieza experta.

Padre Eamonn tuvo una exitosa cirugía oral muy necesaria el pasado 17 de agosto. Va a necesitar un par de semanas más para recuperarse por completo. Vamos todos a rezar por su salud y esperamos escuchar de nuevo sus homilias inspiradoras.

¡Buenas noticias! El Padre Ted puede manejar de nuevo. Pasó tanto examen de conducir por escrito y real. ¡Elnhorabuena! Padre Joe Gordon hace muchos viajes o no suponía que decir eso? De todos modos, él es capaz de exprimir en San Bruno en su apretada agenda. Estamos encantados de escuchar sus historias.

El primer día de Septiembre, según lo declarado por el Papa Francisco es el *Día Mundial de la Oración para el Cuidado de la Creación*. Aquí está parte de una oración en la creación en el apéndice de su encíclica *Laudato Si*:

"Dios Todopoderoso, que están presentes en todo el universo y en la más pequeña de sus criaturas. Abrazas con tu ternura todo lo que existe.

Derrama sobre nosotros el poder de tu amor, para que podamos proteger la vida y la belleza. Llénanos de la paz para que podamos vivir como hermanos y hermanas, perjudicando a nadie." El último día de la fiesta de San Jerónimo, sacerdote y teólogo Su famoso dicho "la ignorancia de la Biblia es ignorancia de Cristo."



Weekly Calendar /
Calendario Semanal

SUNDAY, September 6th, Domingo

9AM-2PM Food Sales (COURTYARD)
1PM-2:30PM Sewing Class (MAIN HALL)
7:00PM-9PM AA- Grupo Serenidad (SG)

Monday, September 7th, Lunes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
7PM-9PM Grupo-Seguidores del Sagrado Corazon (UR)
7PM-9PM Charismatic Prayer Group (ST. MICHAEL)

Tuesday, September 8th, Martes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
5:30PM-9:30PM Confirmation Teacher Meeting (MH)
7PM-9PM CFC Meeting (SM)
8PM-9PM Tongan Choir Practice (SAINT GABRIEL)

Wednesday, September 9th, Miércoles

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6PM Rosary with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)
6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
6:30PM-9PM Soldiers for Christ Youth Group Meeting (UR)
7PM-9PM Clases de RICA (SM)
7PM Mass with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)

Thursday, September 10th, Jueves

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)
7PM-9PM Legión de Maria (ST. MICHAEL'S)
7PM-9PM Tongan Choir Practice (SG)

Friday, September 11th, Viernes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
6PM-10PM HOLD Meeting (SM)
7PM-9PM Camino, Verdad y Vida Choir Practice (SG)
7PM-11PM West Bay Fundraiser (MH)

Saturday, September 12th, Sábado

9AM CCD Classes / Catecismo (MH)
11:30AM Bautizo (IGLESIA)
5PM-7PM Tongan Choir Practice (SG)
3PM-11PM Special Event (MH)
7PM-12AM Tongan Men's Club (SG)



We pray for the healing and full recovery of:

- Porfirio Morris Julita Morris
Imelda Morris Nora Matias
Hine Tuifua Hilda Avila
Hector Camacho
Gustaf & Lillian Bonello

and all those who are sick please keep them in your prayers that God may grant them their health.

MASS INTENTIONS /
INTECIONES DE LA MISA



Saturday, September 5th, Sábado

4:30 p.m. Deacon Joe & Lola Lavulo (Wedding Anniv.)
Gregorio & Violeta Cortez (Healing)
+Robert P. Navarro +Aldegonda Monterroyo
+Rudofo Hernandes +Alfredo M. Protacio

7:00 p.m. Sonia Rodriguez (Birthday)

+Alay Serrato +Clorinda Nuñez +Lorenza Lopez

Sunday, September 6th, Domingo

8:00 a.m. Pro Populo
10:00 a.m. +Domitila & Vincente Jimenez
12:00 p.m. George Emilio Arriola (Birthday)
6:00 p.m. +James Anthony Barnes

Monday, September 7th, Lunes

8:00 a.m. +Pedra Budesa
6:00 p.m. +Regino Castro

Tuesday, September 8th, Martes

8:00 a.m. Isabel Sanchez (Special Intention)
6:00 p.m. +Danilo Vergara

Wednesday, September 9th, Miercoles

8:00 a.m. +Generoso Cabrera

Thursday, September 10th, Jueves

8:00 a.m. Ester Balagtas
6:00 p.m. +Zoila de Gonzalez

Friday, September 11th, Viernes

8:00 a.m. Holy Souls in Purgatory
6:00 p.m. Holy Souls in Purgatory

Saturday, September 12th, Sábado

8:00 a.m. +Teodoro Cuenco

READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Col 1:24 -2:3; Ps 62:6-7, 9; Lk 6:6-11, or, for Labor Day, any readings from the Mass "For the Blessing of Human Labor," nos. 907-911
Tuesday: Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30; Ps 13:6Mt 1:1-16, 18-23 [18-23]
Wednesday: Col 3:1-11; Ps 145:2-3, 10-13ab; Lk 6:20-26
Thursday: Col 3:12-17; Ps 150:1b-6; Lk 6:27-38
Friday: 1 Tm 1:1-2,12-14;Ps 16:1b-2a,5,7-8,11;Lk 6:39-42
Saturday: 1 Tm 1:15-17; Ps 113:1b-7; Lk 6:43-49
Sunday: Is 50:5-9a;Ps 116:1-6,8-9; Jas 2:14-18;Mk 8:27-35

LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes: Col 1:24 -2:3; Sal 62 (61):6-7, 9; Lc 6:6-11, o las lecturas de la Misa "Por la santificación del trabajo"
Martes: Mi 5:1-4a o Rom 8:28-30; Sal 13 (12):6, Mt 1:1-16, 18-23 [18-23]
Miércoles: Col 3:1-11; Sal 145 (144):2-3, 10-13ab; Lc 6:20-26
Jueves: Col 3:12-17; Sal 150:1b-6; Lc 6:27-38
Viernes: 1 Tm 1:1-2, 12-14; Sal 16 (15):1b-2a,5,7-8, 11; Lc 6:39-42
Sábado: 1 Tm 1:15-17; Sal 113 (112):1b-7; Lc 6:43-49
Domingo: Is 50:5-9a; Sal 116 (115):1-6, 8-9; Stgo 2:14-18; Mc 8:27-35



Year of the Consecrated Life



Priest Retirement

Retirement years can be difficult for seniors priests. No longer in active priestly ministry, or supported by the parish communities they served with such dedication, some of these men must rely on minimal Social Security benefits and their pension from the Priests' Retirement Program.

Like Social Security and so many pension plans in today's world, our priests' retirement program faces similar challenges. In two weeks, we will take up this special collection to support our Priest Retirement Fund. *Please review the materials, provided to you and contact the parish office with any questions.*

Los años de jubilación pueden ser difícil para los sacerdotes mayores. Ya no está en el ministerio sacerdotal activo, o con el apoyo de las comunidades parroquiales que servían con tanta dedicación, algunos de estos hombres deben confiar en mínimos beneficios de Seguro Social y su pensión del Programa de Retiro de Sacerdotes. Al igual que el Seguro Social y tantos planes de pensiones en el mundo, el programa de retiro nuestros sacerdotes se enfrentan a retos similares. En dos semanas, vamos hacer esta colección especial para apoyar a nuestro Fondo de Retiro Sacerdote. *Por favor revise los materiales proporcionados a usted y en contacto con la oficina de la parroquia con cualquier pregunta.*

CCD & CONFIRMATION

Parents please be reminded that the last day to register your children is the first day of classes, but kindly be aware that some classes are already full or about full.

CCD Classes start on Saturday, September 12th
Confirmation classes start on Tuesday, September 15th



CATECISMO & CONFIRMACION

Papas les recordamos que el ultimo dia para registrar a sus hijos es el primer dia de clases, pero les recordamos que unas de las clases ya estan llenas o a punto de llenarse.

Clases de catecismo comienzan 12 de Septiembre
Confirmación comienza el Martes 15 de Septiembre



YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

August 29th & 30th / Agosto 29 & 30
1st Collection / Primera Colecta \$3,758.40
2nd Collection / Segunda Colecta \$1,249.75

Catechism Corner

As summer closes, we look with hope to the new school year. Parents are registering their children for CCD, students are gearing up for religious education, and catechists are busily refining their curriculum. All teachers have the same desire; to make a difference in the lives of their pupils. We want them to arrive well-fed, rested and alert like sponges to absorb the word of God. We would like to be so effective in our teaching, that students are never bored, late, disconnected or absent from classes. We want them to remember everything they learned last year in CCD. We even want our own spirituality to be strengthened and refreshed. But are these realistic hopes? Without the parents guiding and supporting the children and teachers through this process, it cannot succeed. Parents are the primary educators of their children, where the younger ones learn what virtues, commandments and sacraments look like in real life. They witness the love of God through the love and care given by the parents. We are building into the calendar, more bilingual parent meetings, classroom time, bilingual bible study, handouts of weekly lessons learned and even parent homework. The more engaged and educated the parents, the more success the children will have in their own faith journey. "Modern man listens more willingly to witnesses than to teachers, and if he does listen to teachers, it is because they are witnesses."Pope Paul VI

Como se cierra el verano, miramos con esperanza al nuevo año escolar. Los padres están inscribiendo a sus hijos para Catecismo, los estudiantes se están preparando y catequistas están refinando afanosamente su plan de estudios. Todos los maestros tienen el mismo deseo; para hacer una diferencia en las vidas de sus alumnos. Queremos que lleguen bien alimentados, descansados y alertas como esponjas para absorber la palabra de Dios. Nos gustaría ser tan eficaz en nuestra enseñanza, que los estudiantes nunca se aburran, o desconecten o falten a clases. Queremos que recuerden todo lo que aprendieron el año pasado en Catecismo. Incluso queremos que nuestra propia espiritualidad que se fortalezca y refresque. Pero son estas esperanzas realistas? Sin los padres orientando y apoyando a los niños y profesores a través de este proceso, no puede tener éxito. Los padres son los primeros educadores de sus hijos, donde los más pequeños aprenden las virtudes, mandamientos y sacramentos parecen en la vida real. Son testigos del amor de Dios a través del amor y la atención prestada por los padres. Estamos construyendo en el calendario, más reuniones de padres bilingües, estudio de la Biblia bilingüe, folletos de lecciones aprendidas semanales e incluso los deberes de los padres. Cuanto más comprometido y educados los padres, más éxito que los niños tendrán en su propio camino de fe. "El hombre contemporáneo escucha más a gusto a los testigos que a los maestros, y si escucha a los que enseñan, es porque dan testimonio". Papa Pablo VI